

M185: Psalm 88, Interlinearversion

237r,6	di barmherze def herren di wil ich
237r,7	immer vnd immer ſingen von ewen
237r,8	cewen fo
237r,9	ſage ich di warheit din in dē mūde
237r,10	min want du haſt geſprochen im̃ vt im̃er din barmh̃ce wirt
237r,11	gemachet idē hymelen vnd wirt ber̃itet diu warheit.
237r,12	din in den himelen ich han geſchaffen daz geceuch den erwelten
237r,13	min ich han geſworen dauiden dē chnehte min daz ich
237r,14	von ewen beraite daz geſl̃chte din
237r,15	Vnd ich cimber im̃ vnd im̃er
237r,16	den ft̃ule din Veriehent di
237r,17	hymel div wnder [din] h̃re vnd di
237r,18	warh̃eit <i>din i[n]</i> der chriſtenhait der hailigen wand
237r,19	wer wirt iden luften gelichē dem h̃ren wer <i>wirt</i>
237v,1	gelich wir dem h̃ren idenchinderen gotef got der da wir
237v,2	geeret an dem rate d̃ h̃ailigen michel vnd angeſt=lich
237v,3	vber alle di vmbe in fint
237v,4	herre got der tugent vver iſt gelich dir
237v,5	gew̃ltich biſt du herre vnd diu wah̃eit din al=vmbe
237v,6	dich du biſt herre der
237v,7	geweltich̃eit def merf di rūrvnge def vvageſ
237v,8	ſin du ſtilleſt du haſt gedevm̃tet alſ
237v,9	æinen wnden den heren mit dem arme der tugent
237v,10	din du haſt cevret di viande din din
237v,11	fint di hymele vnd din iſt div erde der werlt erde vnd di
237v,12	volñſſe ir du haſt gegozen den wint alſuf genant
237v,13	vnd daz mere haſt du geſhaffen
237v,14	in d̃æ nãm din vrevvend ſi ſich
237v,15	den dinen arm mit gewalte wirt
237v,16	geveſtet div hant din vnd <i>wirt</i> gelobet div zefuue
237v,17	din <i>daz</i> [reht] [vnd] gerihte daz iſt æin
237v,18	[b]er̃it̃uge <i>def</i> ft̃[ul]ef <i>din diu</i> par[mherze] vnd
237v,19	<i>div warh̃eit</i> [g]ent vor dē anlu[ce] din f̃æligez
238r,1	volch daz da chan di gotef vrevd̃ here i dē
238r,2	lihte def antlucef din gent ſi
238r,3	vnd i dē namen din vrevvend

238r,4	fi sich allē difen tach vnd ī dem rehte din
238r,5	werdent fi gelobet Wand diu ere der tugent
238r,6	ir daz bift du vnd nach dē willen
238r,7	din wir gelobet daz horn vnferēz
238r,8	wand def herren ist div vfvart vnfer vnd def hāiligen.
238r,9	chvnigef vnfe[re]f duo redeft du
238r,10	ī den trevēm den hāiligen din vnd sprāhe
238r,11	ich han gefācet den helfer ī dem gevvaltigin
238r,12	vnd han gehohet den erwelten von der chriftenhāit min
238r,13	ich han vunden dauitn den chneht min <i>mit ole</i> dem
238r,14	hāiligen min han ich gefālbet in div hant min
238r,15	rātet im vnd <i>der</i> arm
238r,16	min chrefftet in [ni]hte [vv]irt ge=vodert
238r,17	der viand an im vnd [der] <i>fun</i> [i] <i>der</i>
238r,18	fvnde niht mach [ge]werren <i>im</i>
238r,19	vnd fnide <i>von den antluce</i> <i>fin</i> di <i>viande</i>
238v,1	fin vnd di da hazzent in ī di vlht chere ich di
238v,2	vnd div warhāit min vnd diu parmhce min mit
238v,3	im vnd ī dem namen min wirt gehohet
238v,4	daz horn fin vnd fetce ī daz mār di hant fin
238v,5	vnd ī div wazzer di zefwe fin er
238v,6	ānpettet mich “vaʒ min bift du got
238v,7	miner vnd enphaher def hālif min” vnd
238v,8	ich den e[rften] fun mache in oberiften
238v,9	<i>vor</i> [de]n chunigen ʒ erde imʒ ge=halt
238v,10	ich [i]m di parmhce min vnd daz gecech
238v,11	min dem getrewe ſelbem vnd fetce von gefleht
238v,12	hince geflāht daz (fēm) <i>fin</i> vnd den tron <i>fin</i> alʒ di taze def hymelef
238v,13	eb auer velizent di chinde fin <i>di e</i>
238v,14	min vnd ī dē [g]e[ri]hte minem niʒt
238v,15	gēt eb di rehte min [c]ebrechent
238v,16	vnd di gebot min niʒt <i>beh[alt]ent</i>
238v,17	fo ſich <i>ich</i> ī dem pefm <i>di</i> mi=ſetat
238v,18	<i>ir</i> vnd ī den flegen di funde
238v,19	<i>ir</i> [di] <i>parmb[er]ce</i> <i>min niʒt</i> [nim] <i>ich ab im</i>
239r,1	noch enſhcadē im niʒt ī warhāit min noch
239r,2	cebreche ich niʒt daz gecevht min vnd div
239r,3	vʒ gent von den læffen min divniʒt mache ich
239r,4	gelogen ce āin mal han ich gefworen ī ʒ hāilichāit mit
239r,5	eb dauitn liege. daz daz geflāht fin imʒ
239r,6	were vnd der tron fin alʒ div fun <i>vor</i>
239r,7	mir vnd alʒ der mane gāncer im=mer
239r,8	vnd āin geceucht idē himel getrevver du
239r,9	ceware haʒt ūtriben vnd haʒt ū ſmehet vnd haʒt vʒgehabet
239r,10	den chunich din du haʒt vcheret daz ge=ceuch
239r,11	def chnete din du haʒt cebrochen vʒ der erdē

239r,12 *daz hæiltu m fin du haft cevret alle feune*
 239r,13 *fin vnd dv haft gefetcet di veste fin ceain vorihete*
 239r,14 *fi habent cebrochen in dida gend ane den vvech*
 239r,15 *er vworden ist æin ver[vv]izunge den vmbfezen fin du haft*
 239r,16 *gehohet di cefve der di da druhten in*
 239r,17 *du haft gevrev[v]et alle [di] [vi]and^e fin du haft vcheret*
 239r,18 *di helfe des fwertes fin vnd niht haft geraten*
 239r,19 *[i]m in de[m] [vrlivge] du haf ce[vv]ret in*

239v,1 *von der ræinichait vnd den ftule fin a dererd^e*
 239v,2 *haft du gebrochen du haft geminnert di tage des citef*
 239v,3 *fin du haft begozen in mit scaden wi*
 239v,4 *lange hre vchereftu an daz ende in brinnet*
 239v,5 *alf æin veuuer der zorn din gedenche*
 239v,6 *welich fi min dich nur*
 239v,7 *vppich haft beschaffen alle di fvn der lu=te*
 239v,8 *wer ist der mēfce der lebet vn*
 239v,9 *niht gefihet den tot der erloft di fele*
 239v,10 *fin von der hānde d helle wa fint di parmlīce*
 239v,11 *din du alten hre alf du fvver dauitn*
 239v,12 *i der warhæt din gebuge*
 239v,13 *hre des itwizes der chnete din den*
 239v,14 *ich hangeh[abet] i dem pūfem min maniĝ flahten diet*
 239v,15 *daz den uiand^en*
 239v,16 *din herre daz*
 239v,17 *des chriſtes din*